



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaio no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product



Certificado Número: Certificate Number:	LMP 23.0529X
Data da Emissão: Issued Date:	26/05/2023

Revisão: Issue:	00
Data de Validade: Validity Date:	26/05/2029

Solicitante/Endereço:
Applicant/Address:

Weidmüller Conexel do Brasil Conexões Elétricas Ltda
Av. Presidente Juscelino, 642, Piraporinha - Diadema, SP - Brasil - CEP: 09950-370
CNPJ: 47.160.221/0001-90

Nome fantasia (quando aplicável)
Trade name (when applicable)

N/A

Fabricante / Endereço:
Manufacturer / Address:

Weidmüller Interface GmbH & Co.
Klingenbergstrasse 26 - Detmold 32758 - Alemanha

Unidades fabris adicionais:
Additional manufacturing locations:

N/A

Produto/Modelo:
Equipment /Model:

Estação de controle grande Klippon CSL

Marcação:
Marking:

Ex db eb ia ib mb op is op pr qb [ia Ga] [ib Gb] IIC/IIB/IIA T_ Gb IP65/IP66/IP67
Ex db dc eb ec ia ib ic mb nC op is op pr qb [ia Ga] [ib Gb] [ic Gc] IIC/IIB/IIA T_ Gc IP65/IP66/IP67
Ex ia op pr ta tb [ia Da] [ib Db] [op is Gb] IIIC T_ °C Db IP65/IP66/IP67
Ex ia op pr ta tb tc [ia Da] [ib Db] [ic Dc] [op is Gb] IIIC T_ °C Dc IP65/IP66/IP67

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022 e sua complementar quando existente.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 115/2022.

Este certificado é emitido como uma avaliação técnica documental e inspeção da LMP, e concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as technical document assessment and inspection by LMP, and it is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 01 a 04.

Certificate of Conformity valid only accompanied by pages 01 to 04.

A LMP Certificações Ltda - ME, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação - CGCRE, sob o registro Nº OCP- 0131, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e Portaria acima descritas.
The LMP Certificações Ltda - ME, which is a Product Certification Body accredited by the General Coordination of Accreditation - CGCRE, under registration number OCP-0131, confirms that the product is in compliance with the Standard (s)) and Ordinance described above.

Esta autorização está vinculada a um contrato e para o endereço acima citado;

This authorization is linked to a contract and to the above mentioned address;


Marcelo Piovesan
Signatário Autorizado
Diretor

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artoli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil



Certificado Número: Certificate Number:	LMP 23.0529X
Data da Emissão: Issued Date:	26/05/2023

Revisão: Issue:	00
Data de Validade: Validity Date:	26/05/2029

NORMAS: STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020	Atmosferas explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais
ABNT NBR IEC 60079-1:2016	Atmosferas explosivas – Parte 1: Proteção de equipamento por invólucro à prova de explosão “d”
ABNT NBR IEC 60079-5:2016	Atmosferas explosivas – Parte 5: Proteção de equipamentos por imersão em areia “q”
ABNT NBR IEC 60079-7:2018	Atmosferas explosivas – Parte 7: Proteção de equipamentos por segurança aumentada “e”
ABNT NBR IEC 60079-11:2013	Atmosferas explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca “i”
ABNT NBR IEC 60079-15:2019	Atmosferas explosivas – Parte 15: Proteção de equipamentos por tipo de proteção “n”
ABNT NBR IEC 60079-18:2020	Atmosferas explosivas – Parte 18: Proteção de equipamento por encapsulamento “m”
ABNT NBR IEC 60079-26:2016	Atmosferas explosivas – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga
ABNT NBR IEC 60079-28:2016	Atmosferas explosivas – Parte 28: Proteção de equipamentos e de sistemas de transmissão que utilizam radiação óptica
ABNT NBR IEC 60079-31:2022	Atmosferas explosivas – Parte 31: Proteção de equipamentos contra ignição de poeira por invólucros “t”

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

AU/ITA/ExTR15.0042/00 (TÜV Rheinland Australia - 26/10/2015)	AU/ITA/ExTR16.0012/00 (TÜV Rheinland Australia - 08/07/2016)
AU/EXTC/ExTR18.0023/00 (ExTC - 05/10/2018)	AU/EXTC/ExTR20.0046/00 (ExTC - 16/12/2020)
AU/EXTC/ExTR20.0047/00 (ExTC - 13/02/2023)	

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria fabril: 23 e 24/11/2021

Data da auditoria solicitante: 22/03/2023

Relatório(s) de avaliação:

Assessment report(s):

RACT 182604.4 (23/05/2023)

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artioli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil

Certificado Número: Certificate Number:	LMP 23.0529X
Data da Emissão: Issued Date:	26/05/2023

Revisão: Issue:	00
Data de Validade: Validity Date:	26/05/2029

Descrição:*Description:*

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Marca <i>Trademark:</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de barras comercial de todas as versões (quando existente) <i>Commercial barcodes of all versions (when available)</i>
Weidmüller	CSL - Klippon TB	Invólucro de aço inoxidável não revestido ou revestido ou aço macio revestido	N/A
	CSL - Klippon K	Invólucro de alumínio fundido	
	CSL - Klippon POK	Invólucro de poliéster reforçado com fibra de vidro	
	CSL - Klippon EBx	Invólucro de aço inoxidável escovado ou revestido	
	CSL - Klippon TBL QL	Invólucro de aço inoxidável escovado ou revestido	
	CSL - Klippon STB	Invólucro de aço inoxidável	
Nota: todas as estações de controle apresentam em suas montagens componentes aprovados com diferentes tipos de proteção que compõem a marcação final do equipamento. As configurações permitidas devem estar em conformidade com o limite de dissipação de energia definido pelas dimensões do invólucro e pelo método de instalação. A lista completa de componentes permitidos que podem ser instalados consta na documentação técnica do fabricante.			

Condições de certificação*Condition of certification*

Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;

The equipment supplied to the Brazilian market must comply with the definition of the product and the documentation approved in this certification process;

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da LMP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is linked to the carrying out of maintenance estimates and treatment of possible nonconformities in accordance with the OCP guidelines prescribed in the specific RAC. In order to verify the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.

Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;

Only the units sold during the validity of this Certificate are covered by this certification;

Este certificado é válido apenas para os equipamentos idênticos aos avaliados. Qualquer modificação no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos na documentação descritiva aprovada nesta certificação, sem a prévia autorização da LMP, invalida este Certificado;

This certificate is valid only for equipment identical to those evaluated. Any modification to the design, as well as the use of components and / or materials other than those defined in the descriptive documentation approved in this certification, without the prior authorization of the LMP, invalidates this Certificate;

Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados (www.inmetro.gov.br/prodcert/certificados/busca.asp);

To check the updated condition of regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted (www.inmetro.gov.br/prodcert/certificados/busca.asp);

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artioli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil

Certificado Número: <i>Certificate Number:</i>	LMP 23.0529X
Data da Emissão: <i>Issued Date:</i>	26/05/2023

Revisão: <i>Issue:</i>	00
Data de Validade: <i>Validity Date:</i>	26/05/2029

Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;

This certification relates solely and exclusively to conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not including other regulations that may apply to the product;

Os produtos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas.

The products must be installed in compliance with the relevant Standards in Electrical Installations in Explosive Atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations;

Condições específicas de utilização:

Specific conditions for use:

- Os invólucros da linha Klippon EBx devem ser instalados de forma a evitar o acúmulo de poeira na parte superior do invólucro.
- Os invólucros revestidos a pó devem ser instalados de forma a evitar o acúmulo de carga eletrostática. Consulte as instruções para obter mais detalhes.
- Quando equipado com controle térmico para o invólucro, ele não deve ser contornado. Consulte as instruções de uso e detalhes de conexão.
- Quando equipados com dispositivos de passagem de cabos listados no certificado IECEX NEM 12.0014X, os cabos não devem exercer tensão ou pressão sobre os dispositivos de passagem por pelo menos 24 horas.
- Para dispositivos com caminhos de chamas, deve-se consultar o manual do usuário para o reparo de juntas à prova de explosão.
- O equipamento não deve ser instalado em um ambiente de carregamento eletrostático.
- Toda a fiação para dispositivos dentro do invólucro deve ser suportada para garantir que os fios não causem carga no ponto de terminação.
- Quando equipado com operadores CZ0202 não transmissores de luz listados no certificado IECEX CML 19.0056U ou painéis ABB Touchscreen certificados em IECEX ULD 19.0010X, o invólucro será montado em uma área de baixo risco de impacto.
- Os invólucros devem passar por uma inspeção inicial completa de acordo com ABNT NBR IEC 60079-14, Anexo C antes da operação.

Histórico:

Historic:

Abaixo detalhes de revisões do processo de certificação:

Below are detail of the certification process reviews:

Tabela / Table 1 – Histórico de revisões

Revisão <i>Revision</i>	Data de revisão <i>Revision date</i>	Certificado <i>Certificate</i>	Descrição <i>Description</i>	Projeto <i>Project</i>
0	26/05/2023	LMP 23.0529X	Emissão inicial	182604.4

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artioli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil